

开始学习日语，打好基础绝对必要

日语初学



66 问

蔡佩青 著

日语学习 起点书

66个Q&A，日语听、说、读、写一次学会

- ◆掌握发音技巧，突破口语、听力障碍
- ◆掌握造句原则，马上秀出精准口语
- ◆囊括动词变化、名词意思、助词用法

特别收录

超快记忆单位数量词及
形容词、动词变化表

上海交通大学出版社

开始学习日语,打好基础绝对必要

日语初学 ·66问

蔡佩青 著

上海交通大学出版社

本书由(台湾)上泽社文化事业有限公司授权出版

上海市版权局著作权合同登记号:图字09-2005-174号

图书在版编目(CIP)数据

日语初学 66 问/蔡佩青著. —上海:上海交通大学出版社, 2005

ISBN 7-313-04051-2

I. 日... II. 蔡... III. 日语-自学参考资料
IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 059342 号

日语初学 66 问

蔡佩青 著

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话:64071208 出版人:张天蔚

上海交大印务有限公司印刷 全国新华书店经销

开本:787mm×960mm 1/32 印张:9.375 字数:156 千字

2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 次印刷

印数:1~5050

ISBN 7-313-04051-2/H·816 定价:18.00 元

版权所有 侵权必究

言

很奇怪啊!「みなさん」是「大家」,日剧《长假》里的女主角「みなみ」是「小南」,那「みな」到底是大还是小?呵呵,这是一位爱看日剧但没学过日文的朋友问我的。你知道答案吗?

正想开始学日文,或是刚学日文不久的人,脑袋里可能总是充满了这类疑问。想问老师又怕问题太愚蠢,看书死背又不甘心,本书将初学者在学习日文的过程中,经常提出的日语疑问整理出来,详细地说明其中的文法概念,希望读者们能利用本书所提出来的问题,去思考初级日文的文法,用自己的理解想通了每个环节之后,学习日文的兴趣自然有增无减,便能持续不断地往中级、高级日文迈进了。

如果你也有想问的日文问题,欢迎来信!

请寄 sakuraisei@hotmail.com

最后,要感谢一直以来支持我将教学经验与心得分享给各位日文学习者的上泽社出版总监郑素雯小姐,素雯的鼓励和上泽社同仁的协助,使我继《日本语完全攻略》系列之后,再度顺利出版本书,在此致上我最深的谢意。还有提供给我许多教学经验的学生们,以及一直窝在我身后的小猫,谢谢。

2004 年 5 月



目录 Contents

ROUND 1 你一定要知道的发音技巧

- 第 1 问 日文真的有 50 个音吗? 3
- 第 2 问 为什么找不到含有「を」的单词? 7
- 第 3 问 没有「ん」开头的单词? 10
- 第 4 问 「は」到底念成〔ha〕还是〔wa〕? 14
- 第 5 问 「じ」「ず」和「ち」「づ」发一样的音? 19
- 第 6 问 「つ」写成小字「っ」不发音? 23
- 第 7 问 写成「せんせい」,却念成
「せんせえ」? 27
- 第 8 问 外来语中的「一」也是一种片假名? 32
- 第 9 问 「すみませーん」平假名的长音也是画
一横? 36
- 第 10 问 「タクシー」听起来像「タッシー」? 39
- 第 11 问 「パーティー」是 party 的意思,「ティ」
也是拗音吗? 42
- 第 12 问 「はな」是“花”还是“鼻子”? 47
- 第 13 问 是「コンピュータ」还是「コンピュータ
ー」啊? 53
- 第 14 问 促音放在最后一个音节,怎么念啊?
「あっ」「えっ」? 56
- 第 15 问 为什么写成「一ヶ月」的「ヶ」念成「か」? 58

ROUND 2 你一定要知道的造句原则

- 第 16 问 日文没有问号? 63
- 第 17 问 日文句子里,单词和单词之间要有
空格? 67
- 第 18 问 形容词有过去式? 71
- 第 19 问 「です」也是过去式? 76
- 第 20 问 日本人不喜欢说「わたしは」? 81
- 第 21 问 要先决定去哪里,才能决定要不要去? 85
- 第 22 问 电脑不能放在笔筒旁边? 89

ROUND 3 你一定要知道的助词用法

- 第 23 问 中文“的”翻译成日文就是「の」? 97
- 第 24 问 到底要不要加「を」? 100
- 第 25 问 「車で行きます」搭谁的车子去呢? 106
- 第 26 问 “在公园散步”和“在公园野餐”,不是在同
一个地方? 110
- 第 27 问 不能在公园散步? 114
- 第 28 问 「どこで止めますか」「どこに止めますか」
到底要停在哪里? 118
- 第 29 问 什么时间要加「に」? 122

ROUND 4 你一定要知道的动词变化

- 第 30 问 不能从 7 点开始起床? 131
- 第 31 问 日本人不喜欢“写”作业? 136
- 第 32 问 猫咪是一种东西? 140
- 第 33 问 「お金を貸します」「お金を借ります」到底
谁借谁? 144



- 第 34 问 「食事しませんか」要吃还是不要吃? 148
- 第 35 问 「今度」是这次还是下次? 152
- 第 36 问 「降ります」是〈Ⅰ类〉动词,也是〈Ⅱ类〉
动词? 156
- 第 37 问 为什么叫“音便”,声音的变化不应该是
“音变”吗? 161
- 第 38 问 日文里没有「借りてください」? 168
- 第 39 问 表示过去的经验,却不需要过去式? 173

ROUND 5 你一定要知道的名词意思

- 第 40 问 「ケータイ」是外来语? 179
- 第 41 问 是「申し込み」还是「申込」? 183
- 第 42 问 一个单词里,可以同时出现平假名和
片假名? 188
- 第 43 问 「会議ちゅう」还是「会議じゅう」? 192
- 第 44 问 「どこ」问的是哪里? 195
- 第 45 问 「10 分ぐらい」10 分左右? 10 分钟
左右? 200
- 第 46 问 “PS2”的“2”要怎么念? 205
- 第 47 问 苹果不能买 5 个? 210
- 第 48 问 「田中さんは?」是在问什么呢? 214
- 第 49 问 美术馆也可以算一个「ひとつ」? 219
- 第 50 问 「いっぱい(一杯)いただきました」
只喝了一杯吗? 223

ROUND 6 问题集

- 第 51 问 外来语不是要忠于原来的外文吗? 那电脑
为什么不念「カンピューター」? 231

- 第 52 问 「気持ちが悪い」是“心情不好”的意思吗？
看到死蟑螂也是「気持ちが悪い」？ …… 233
- 第 53 问 「の」不是“的”的意思吗？“可爱的凯蒂猫”
不能说「かわいいのキティ」？ …… 235
- 第 54 问 我可以自己用英文造外来语吗？比如说
「私はヌードを食べました」？ …… 237
- 第 55 问 为什么头痛用形容词句「頭が痛いです」，
发烧却用动词句「熱があります」呢？ …… 239
- 第 56 问 “金田一少年事件簿”的主角叫“阿一”，
为什么他又是姓“金田一”呢？ …… 241
- 第 57 问 感觉用形容词来表示，而颜色也用形容词
「白い」来表示，颜色是一种感觉吗？ …… 243
- 第 58 问 跟朋友见面是「友達に会います」还是
「友達と会います」呢？ …… 246
- 第 59 问 「歌います」是唱歌，那为什么还要加一个
“歌”，「歌を歌います」？ …… 248
- 第 60 问 「家族は何人ですか。」把自己算进去，说
「4 人です」。但说明「両親と兄がいます」，
为什么又不算自己了呢？ …… 251
- 第 61 问 红色有形容词「赤い」，也有名词「赤」，
但彩笔上怎么都只写「赤鉛筆」呢？ …… 254
- 第 62 问 在台湾都讲「ちょっと待って」，
但日本人好像都说「少々お待ち
ください」？ …… 256
- 第 63 问 我本来要问搭什么车去的，结果被
回答「仕事がありますから」？ 怎么
一回事？ …… 259



- 第 64 问 「おはよう」是念「お・は・よー」吗? 怎么
我听人家都念「お・はい・よー」? 262
- 第 65 问 为什么有「コピーします」和「アルバ
イトをします」两种〈Ⅲ类〉动词的
表现呢? 264
- 第 66 问 有「それから」和「これから」,那有「あれ
から」吗? 266

附录

- 附录一 这时候该用什么单位的数量词? 271
- 生物类 271
- 植物类 272
- 家庭类 273
- 食品类 274
- 交通类 276
- 附录二 形容词、形容动词变化表 278
- 附录三 最简单的动词变化表 281

R U D 1

你
一
定
要
知
道
的

发 音 技 巧



12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

樱小青自从去了一趟日本观光，就迷上了日本，买了一大摞的初级日文书，准备好好地学习一下。天啊，这是什么？嗯……平假名……50 音……喔……？不是只有“阿伊呜哀喔”吗？日本人话比较多吗？日文有 50 音！

“阿伊呜哀喔”其实只是“50 音”的前 5 个“假名”。“ABC”叫做英文字母，而“阿伊呜哀喔”是日文的发音符，日本人称它为“假名”。

常听人家说，学日文要先学“50 音”，50 音就是 50 个^{かな}「仮名」(假名)的发音。50 音是日文最基本的发音，就像学英文的 26 个发音字母一样。几乎所有初级课本的第一章，都有一张像下面表格一样的 50 音图表，但是数一数，从第一个假名「あ」，到最后一个假名「ん」，却只有 46 个，那么剩下的 4 个到哪里去了呢？

先看看下面的 50 音图。

↓行(注1)

→段	あ	か	さ	た	な	は	ま	や	ら	わ	ん
	い	き	し	ち	に	ひ	み		り		
	う	く	す	つ	ぬ	ふ	む	ゆ	る		
	え	け	せ	て	ね	へ	め		れ		
	お	こ	そ	と	の	ほ	も	よ	ろ	を	

注意到以「や」和「わ」开头的 2 个直行了吧，其他都是整整齐齐地 5 个音排一行，但这 2 行却分别只有「や、ゆ、よ」3 个假名和「わ、を」2 个假名。而事实上，这 2 行原来分别是「やいゆえよ」和「わゐうゑを」，也是 5 个一组的。

先看「ゐ」和「ゑ」这 2 个字形看起来比较特别的假名。在古代的日本，「ゐ」和「ゑ」原本各自有自己的一个发音，但是因为念起来跟「い」和「え」的发音很接近，加上种种地方性或个人的腔调影响之后，变得很不容易区别，于是就渐渐地被「い」和「え」同化了。

发音相同

ゐ=い

ゑ=え

但是在日本的古典文章中(约 12 世纪左右的日文)，不论是「やいゆえよ」的「い」和「え」，或是「わゐうゑを」的「ゐ」、「う」和「ゑ」，虽然发音和「あいうえお」的「い」、「う」、「え」相同，但是在文



法中却各司其职,各有不同的使用方法。

用法不同

あ い う え お
 や い ゆ え よ
 わ る う ゑ を

语言是活的,会随着社会的变化而改变。为了使用上更简洁方便,日本内阁政府在 1968 年颁定了一套新的假名发音标示规则,去掉了发音相同的假名。不过,倒数第二行最后一个假名「を」的发音跟第一行的「お」一样,却没被去掉,是因为「を」在现代日文中只当助词使用,不会造成混淆,所以就特别留下来了。

あ い う え お → 「い」「え」保留
 や い ゆ え よ → 「い」「え」去掉
 わ る う ゑ を → 「る」「う」「ゑ」去掉,
 「を」保留

最后,再加上鼻音的「ん」(注 2),于是就排出现在大家经常看到的 50 音图了。一共是 46 个假名。



樱小春
的日语

原来如此,所以日文的假名没有那么多嘛。对了,我想到了一套超级快速背假名法,就是“看中文背假名”。嘿嘿,不懂吧,偷偷给你 2 个提示好了。“卡哇伊”=「かわいい」、「人气」=「にんき」、「红豆泥」=「ほんとうに」,从日常生活常见的单词下手,就可以很快地背起来啰。

注 1: 如果把假名排成像上面的 50 音图一样,横的一排叫「段」,第一个横排就是「あ段」,第二个横排就是「い段」;直的一排叫「行」,第一个直排是「あ行」,第二个直排是「か行」。以此类推。

注 2: 「ん」是鼻音,详细解说请参考第 3 问。

樱小青想到了一招利用生活单词背假名的超级快速假名记忆法，但却找不到有「を」的单词。不过既然发音和「お」一样，拿我最爱吃的「お菓子」（零食）来代替一下吧，看我写来…を…か…し…

「を」的发音跟「お」一样，前面曾提过，虽然字形不同但发音相同的假名在现代日文中多已被取代，但「を」这个假名，在语言的变迁中，不仅没有被淘汰，反而在现代日文中担任重要角色，而且还颇为活跃呢。

那是因为「を」在现代日文中，只剩下一个功能，就是当“助词”（注1）使用，所以不易与「お」混淆。最常用的是放在名词和动词之间，用来表示动词所要表达的动作内容（即“宾语”）。

にほんご べんきょう

日本語を勉強します。（学习日文。）

べんきょう

“学习”（勉強します）这个动作的内容（宾

にほんご
语)是“日文”(日本語)。

日文和中文不同,是属于“表音文字”。所谓表音文字,就是表达声音的文字。一个假名代表一个发音,一个到数个假名可以组成一个单词。比如「て」,仅一个假名就可以是一个单词,中文的意思是“手”。又如「あし」,2个假名组成一个单词,中文的意思是“脚”。又如「どうぞよろしくおねがいします」,长达14个假名,组合成一个惯用的打招呼用语“请多关照”。

一个假名就念一个音,假名本身与单词的意思无关,因此在排列组合之下,难免有很多同音异义的字。比如同样读作「かわ」,可以是“河川”,也可以是“皮”的意思。这跟字形中包含着字意,属于“表意文字”的中文有很大的不同。

日文(表音文字)

かわ ◇ 发音为[kawa],跟“河川”或“皮”的意思无关。

中文(表意文字)

川 ◇ 象形字,字的形状表示河流的形状。

而「を」这个假名,其实在古典日文(注2)里,是可以拿来跟其他假名搭配组成单词的,比如,古典文中有一个形容词是「をかし」,意思有“有情趣的;美丽的;优秀的”等等。不过,绝对不是零食的